



Consumer and  
Corporate Affairs Canada

Consommation  
et Corporations Canada

Legal Metrology

Métrieologie légale

APPROVAL No. - N° D'APPROBATION

S.WA-4412

SEP 18 1989

**NOTICE OF APPROVAL**

**AVIS D'APPROBATION**

Issued by statutory authority of the Minister  
of Consumer and Corporate Affairs Canada  
for (category of device):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du  
Ministère de Consommation et Corporations  
Canada, pour (catégorie d'appareil):

Electro-mechanical Platform Scale

Bascule à tablier électromécanique

**APPLICANT / REQUÉRANT:**

**MANUFACTURER / FABRICANT:**

Bizerba-Werke Wilhelm  
Kraut GMBH and Co.  
P.O. Box 1140, D7460 Baligen 1  
Federal Republic of Germany/  
République Fédérale de l'Allemagne

Bizerba-Werke Wilhelm Kraut Co.  
Federal Republic of Germany/  
République Fédérale de l'Allemagne

**MODEL(S) / MODÈLE(S):**

**RATING / CLASSEMENT:**

750

60 kg x 0.01 kg OR/ou 0.02 kg  
150 lb x 0.05 lb  
120 kg x 0.02 kg  
150 kg x 0.05 kg  
300 lb x 0.05 lb OR/ou 0.1 lb  
300 kg x 0.05 kg OR/ou 0.1 kg  
600 lb x 0.1 lb OR/ou 0.2 lb  
600 kg x 0.1 kg OR/ou 0.2 kg  
1320 lb x 0.2 lb

**NOTE:** This approval applies only to  
devices, the design, composition,  
construction and performance of which are,  
in every material respect, identical to that  
described in the material submitted, and  
that are typified by samples submitted by  
the applicant for evaluation for approval in  
accordance with sections 14 and 15 of the  
Weights and Measures Regulations. The  
following is a summary of principal features  
only.

**REMARQUE:** Cette approbation ne vise que  
les appareils dont la conception, la  
composition, la construction et le  
rendement sont identiques, en tout point, à  
ceux qui sont décrits dans la documentation  
reçue et pour lesquels des échantillons  
représentatifs ont été fournis par le  
requérant aux fins d'évaluation,  
conformément aux articles 14 et 15 du  
Règlement sur les poids et mesures. Ce qui  
suit est une brève description de leurs  
principales caractéristiques.

**SUMMARY DESCRIPTION:**

The approved device is an electro-mechanical platform scale that when interfaced to an approved and compatible digital weight indicator becomes a weighing system.

The main frame and base are fabricated from HSS square tubing. The frame carries four coupling straps that are mounted to clamping points on which the two levers are suspended. These outer lever clamping points are provided with four further coupling straps which support the platform frame. The load plate rests on the platform frame and is fixed horizontally to the platform frame via rubber buffers. The two lever arms are coupled in the scale centre by means of coupling straps. Stays protect the platform against lateral and longitudinal movement of the load plate. The force is transmitted to the weighing cell by the right-hand lever via bushings and a pressure pin.

The load cell (capacity 15 kg) is mounted to the main frame appropriately positioned to the relevant weighing range. This configuration does not require any further intermediate levers. The load cell for the different weighing ranges is of identical design and capacity.

The load receptor is of steel construction.

The scale is fitted with four adjustable feet for levelling the platform and a level indicator.

Dimensions in mm / Dimensions, mm

These sizes are available in the following Weighing Capacities:

60-600 kg

**DESCRIPTION SOMMAIRE:**

L'appareil approuvé est une bascule à tablier, électromécanique qui, une fois reliée à un indicateur pondéral à affichage numérique, approuvé et compatible forme un ensemble de pesage.

Le bâti principal et le socle sont constitués de tubes carrés en profilés creux. Le bâti supporte quatre brides d'accouplement qui sont installées sur les points de fixation auxquels les deux leviers sont suspendus. Ces points de fixation comportent quatre autres brides d'accouplement qui soutiennent le bâti du tablier. L'élément récepteur de charge repose sur le bâti du tablier et y est fixé horizontalement à l'aide d'amortisseurs en caoutchouc. Les deux bras de leviers sont reliés au centre de la bascule au moyen de brides d'accouplement. Des tirants empêchent tout déplacement latéral et longitudinal de l'élément récepteur de charge. Le levier droit transmet la force à la cellule de pesage à l'aide de coussinets et d'une goupille de pression.

La cellule de pesage qui a une capacité de 15 kg est installée sur le bâti principal de manière à être bien positionnée en fonction de la portée. Ce montage n'exige pas l'installation de leviers intermédiaires supplémentaires. La cellule de pesage utilisée pour les différentes portées est de conception et de capacité identiques.

L'élément récepteur de charge est en acier.

La balance peut être mise de niveau grâce à quatre pieds de nivellement verrouillables et d'un niveau.

800x600x130 / 1000x800x130

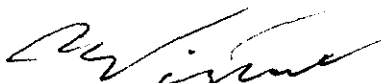
Les présentes balances sont offertes dans les portées suivantes:

equivalent: 150-1320 lb

**APPROVAL:**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation, use and manner of use in trade of devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations. Installation and use requirements are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Consumer and Corporate Affairs Canada.



W.R. Virtue

Chief,  
Legal Metrology Laboratories

**APPROBATION:**

La conception, la composition, la construction et le rendement du (des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis sous la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation et l'utilisation des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis sous la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquage sont définies dans les articles 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement. Une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Consommation et Corporations Canada.

SEP 18 1989

Date

Chef,  
Laboratoires de la Métrologie légale

